

INSTRUKCJA OBSŁUGI I INSTALACJI

ZBIORNIK AKUMULACYJNY NAD 100 HYBRID



Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o.
Dražice 69, 294 71 Benátky nad Jizerou
tel.: +420 / 326 370 911
e-mail: info@dzd.cz

 **DRAŽICE**
ČLEN SKUPINY **NIBE**

www.dzd.cz

Tradice od roku 1956

SPIS TREŚCI

1	INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU	3
1.1	OPIS	3
1.2	INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTALACJI	3
1.3	INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	4
1.4	PODSTAWOWE WYMIARY	5
1.5	PODSTAWOWE PARAMETRY TECHNICZNE	6
1.6	UTYLIZACJA OPAKOWANIA I NIEPRZYDATNEGO PRODUKTU	6

PRZED INSTALACJĄ ZBIORNIKA PROSIMY O UWAŻNE ZAPOZNANIE SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ!

Szanowny Kliencie,

Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o. děkuje za výběr produktu naší značky.

Producent zastręga sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcji.

Wydawca Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o., Dražice 69, Benátky nad Jizerou, 294 71, Republika Czeska zapewnia, że opakowanie spełnia wymagania § 3 i 4 ustawy nr 477/2001 Sb. o opakowaniach i zmianie niektórych ustaw, z późniejszymi zmianami.



1 INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU

1.1 OPIS

Zbiornik akumulacyjny służy do gromadzenia nadmiaru ciepła z jego źródła. Źródłem może być kocioł na paliwa stałe, pompa ciepła, kolektory słoneczne, wkład kominkowy itp. Niektóre typy zbiorników pozwalają na połączenie nawet kilku źródeł.

Zbiornik typu NAD 100 HYBRID służy wyłącznie do magazynowania ciepła w systemie grzewczym. Włączenie zbiornika akumulacyjnego do systemu grzewczego z pompą ciepła lub kotłem gazowym pozwala na pracę źródła ciepła w trybie optymalnym oraz przy stabilnej, korzystnej temperaturze. Korzyść jest widoczna głównie w okresie optymalnej pracy (tj. przy maksymalnej wydajności), kiedy nadmiar niewykorzystanego ciepła gromadzi się w zbiorniku.

Zbiornik jest wykonany ze stali, bez obróbki powierzchni wewnętrznej. Zbiornik jest ocieplony nieusuwalną izolacją z pianki PUR o grubości 42 mm. Górna powłoka jest wykonana ze stali i pokryta farbą proszkową.

Zbiornik nie jest przeznaczony do przechowywania ciepłej wody użytkowej.

1.2 INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTALACJI

Projekt instalacji zbiornika akumulacyjnego wykonuje projektant systemów grzewczych lub osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje do projektowania systemów grzewczych.

Instalacja musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego instalatora, który potwierdzi to pieczęcią w karcie gwarancyjnej.



- **Zbiornik należy zamontować w miejscu, które można uznać za odpowiednie, tzn. urządzenie musi być łatwo dostępne w celu ewentualnej konserwacji, naprawy lub wymiany.**
- **Pomiędzy armaturą zabezpieczającą obieg grzewczy a zbiornikiem akumulacyjnym nie wolno umieszczać żadnej armatury odcinającej!!**
- **Przed montażem zalecamy przepłukanie zbiornika i obiegu grzewczego czystą wodą!**



INSTALACJA WODOCIĄGOWA MUSI BYĆ ZGODNA Z WYMAGANIAM I PRZEPISAMI (NORMAMI) OBOWIĄZUJĄCYMI W KRAJU UŻYTKOWANIA!

1.3 INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

Podłączone rury mogą osiągać temperaturę do 90 °C, **istnieje ryzyko poważnych oparzeń w przypadku dotknięcia!**



- **W pobliżu zbiornika zalecamy umieszczenie znaku ostrzegawczego „GORĄCA POWIERZCHNIA”.**
- Zbiornik musi być wyposażony w **certyfikowany zawór bezpieczeństwa**, który jest przystosowany do maksymalnego ciśnienia roboczego produktu.
- Zaleca się zainstalowanie manometru z wyraźnie zaznaczonym maksymalnym dopuszczalnym ciśnieniem.

Procedura awaryjna w przypadku przekroczenia maksymalnego ciśnienia:

Jeśli ciśnienie w zbiorniku przekroczy bezpieczny limit, należy



- Natychmiast **wyłączyć źródło ciepła** (kocioł, pompę ciepła, elektryczne elementy grzejne itp.).
- Sprawdzić działanie zaworu bezpieczeństwa.
- Uniemożliwić dostęp osobom nieupoważnionym.
- Nie należy podejmować żadnych działań w zbiorniku, dopóki ciśnienie nie spadnie.

Jeśli ciśnienie nie spada, zaleca się **skontaktowanie się z serwisantami** i zaprzestanie dalszej eksploatacji urządzenia.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem:



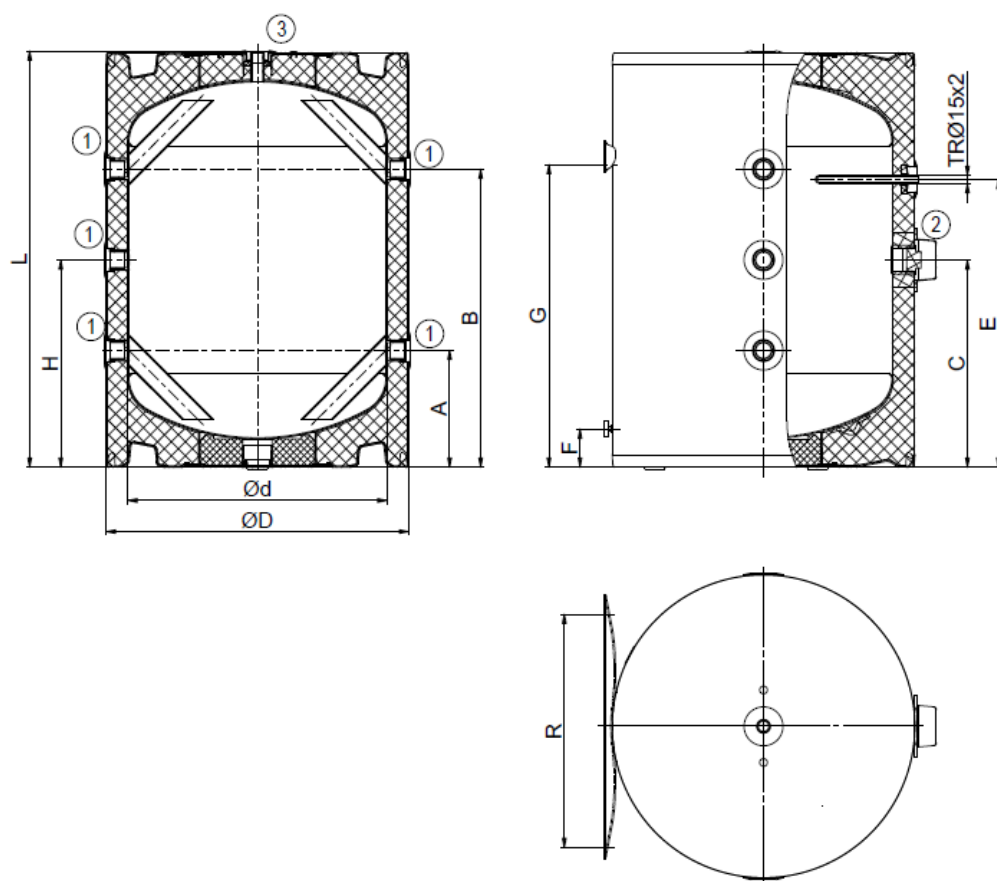
- Zbiornik lub obieg, do którego jest podłączony, musi być wyposażony w termostat lub inny element zabezpieczający, który zapobiega przekroczeniu maksymalnej temperatury.
- W przypadku awarii regulacji temperatury należy natychmiast wyłączyć urządzenie.

Konserwacja i regularne kontrole:



- Należy regularnie sprawdzać: szczelność połączeń, działanie zaworu bezpieczeństwa, stan izolacji, działanie czujników temperatury i ciśnienia.
- Zalecamy przegląd serwisowy co najmniej raz w roku.

1.4 PODSTAWOWE WYMIARY



Ilustracja 1

- 1 - Wlot/wylot wody grzewczej
 2 - Korek/Wlot dla elementu grzejnego
 3 - Odpowietrznik/Wylot wody grzewczej

①	G 1" wewnętrzny
②	G 1 1/2" wewnętrzny
③	G 1/2" wewnętrzny

NAD 100 HYBRID	
A	229
B	579
C	400
d	500
D	584
E	555
F	78
G	594
H	404
L	803
R	450

Tabela 1

1.5 PODSTAWOWE PARAMETRY TECHNICZNE

	Jednostki	NAD 100 HYBRID
OBJĘTOŚĆ	l	120
ŚREDNICA ZBIORNIKA	mm	584
WYSOKOŚĆ	mm	803
MAKSYMALNE CIŚNIENIE ROBOCZE	bar	3
MAKSYMALNA TEMPERATURA WODY GRZEWczej	°C	90
MINIMALNA TEMPERATURA WODY GRZEWczej	°C	5
PRZEWODNOŚĆ CIEPLNA IZOLACJI	$W \cdot m^{-1} \cdot K^{-1}$	0,022
MASA ŁĄCZNA Z IZOLACJĄ BEZ WODY	Kg	42
STRATA STATYCZNA	W	41
KLASA EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ	-	B

Tabela 2

Zalecamy stosowanie produktu w pomieszczeniach o temperaturze powietrza od +2 °C do +45 °C i wilgotności względnej maks. 80 %.

1.6 UTYLIZACJA OPAKOWANIA I NIEPRZYDATNEGO PRODUKTU

Za opakowanie, w którym dostarczono podgrzewacz wody, uiszczono opłatę serwisową w celu zapewnienia odbioru zwrotnego i utylizacji materiału opakowaniowego. Opłata serwisowa została uiszczona zgodnie z prawem na rzecz firmy NATUR-PACK. Numer klienta firmy to 00230. Opakowania po podgrzewaczu wody należy oddać do wyznaczonego przez gminę punktu zbiórki odpadów. Zużyty i nienadający się do użytku podgrzewacz po zakończeniu eksploatacji należy zdemontować i dostarczyć do punktu zbiórki surowców wtórnych lub do punktu zbiórki odpadów wielkogabarytowych



25-3-2026

Uwagi:

